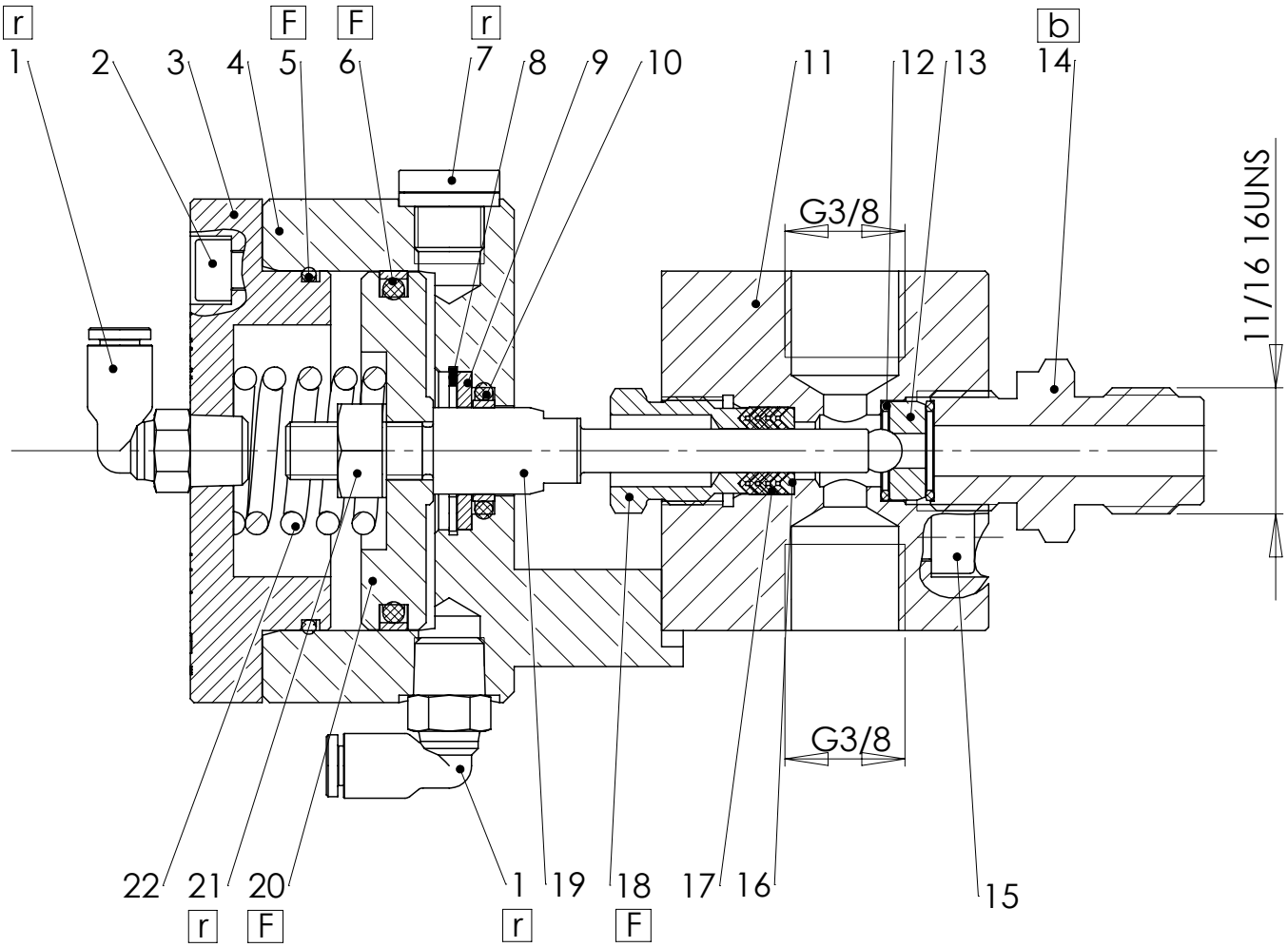
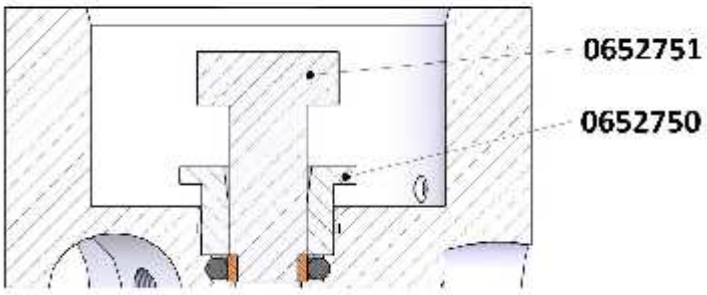
Automatikventil
Automatic valve
Soupape automatique
450 bar

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0654950**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **03.01.2024**

because it works



Montagehilfe 0657252 / mounting aid 0657252 / aide de montage 0657252



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Automatikventil
Automatic valve
Soupape automatique
450 bar

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0654950**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **03.01.2024**

because it works

Pos.	Number	Qty	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0641261	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
2	0460265	3		Schraube	screw	vis
3	0634674	1		Deckel	cover	couvercle
4	0634675	1		Gehäuse Oberteil	housing upper part	carcasse partie supérieure
5	0310506	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
6	0634678	1	V, D, R	Mantelring kpl.	mould hoop cpl.	cercled de moule cpl.
7	0642590	1		Stopfen	plug	bouchon
8	0461334	1	D, R	Sicherungsring	s-ring	anneaus
9	0632245	1		Scheibe	disc	disque
10	0629634	1	V, D, R	Mantelring kpl.	mould hoop cpl.	cercle de moule cpl.
11	0654951	1		Gehäuse -Unterteil-	housing	carcasse
12	0603597	2	D, R	Dichtung	seal	joint
13	0410527	1	V, R	Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
14	0648998	1		Nippel Doppel	male adaptor	raccord double mâle
15	0622451	2		Schraube	screw	vis
16	0632373	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
17	0616575	4	V, D, R	Manschette	packing ring - PTFE	joint en PTFE
18	0632248	1		Stopfbuchsenschraube	gland nut screw	boulon de serrage
19	0632242	1	V, R	Ventilnadel	vale needle	pointeau
20	0634673	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
21	0460192	1		Mutter	nut	écrou
22	0664171	1	VV	Druckfeder	spring	ressort

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0632408		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0632409			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg